

LUIS MIGUEL DE ZULATEGI

EUZKEL - ABESTIJAK

E

Z781.24

I

651

VOL.1 y VOL.2

11 irarkaldia

EUZKEL-ABESTIAK

1 ingurartija

Guzkeltrale - Barrena'k
argitaldaba.

Bilbao
1931

Bilabidia

- 1 Surko - Abendaren Greser'kija.
- 2 Goiko Mendijan.
- 3 Txoritua : murat ua?
- 4 Ene Ama!
- 5 Txasua.
- 6 Atonaren esana.
- 7 Ukiolara'ko bidian.
- 8 Maitia : mun zira?
- 9 Txarkundia.
- 10 Beun - Txaki - Greser'kija.
- 11 Lastetasunak bai - nerabila.
- 12 Txakur galduba.
- 13 Nik bai - dut maitasun bat.
- 14 Ni Mendexa'ra.
- 15 Mendiko negara.
- 16 Zeloko izaren bidia.
- 17 Beun - Jon - Abestija.
- 18 Iruten ari nuen
- 19 Lurrik baltzera.
- 20 Partian Aburki.
- 21 Matxaren oriotik.
- 22 Argizaria zelotik.
- 23 Gaiou - abestijak.
- 24 Txon vihetaidoria, hots, emak enekin.
- 25 Oia or goiko.

1- Euzko - Abendearen - Preserakija

(Birkayera)

Moderato maestoso

mf

Gora te gora Euzka-di! Aintza te ain-

tza Bere Goi-ko Jaun o-ne-ri. — Ar-eitz bat Biz-

kaya'n de Zor, sendo, zin-do Ber-a te ber-e Le-gi-ja le-ku-

cresc. *dim.*

a; Ar-eitz- ga-ni - an do - gu Gurutza Deu-na Beti

geure Goi-bu-ru. A-bestu gora Euzka-di! Aintza

te ain- tza Bere Goi-ko Jaun o-ne-ri!



1- Gurko - Abendaren - Greser'kija (Birkayeras)

; Gora ta gora Guskadi!

; Aintza ta aintza
Bere Goiko Jaun onari!

Areitz bat Birkaya'n da
Har, sendo,

Kindo

Bera ta

Bere Lagia bakua;

Areitz-gamian dogu
Aintza

Seuna

Beti gure goi-buru.

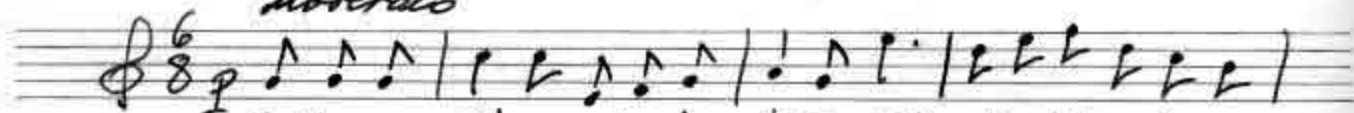
; Aestu gora Guskadi!

; Aintza ta aintza

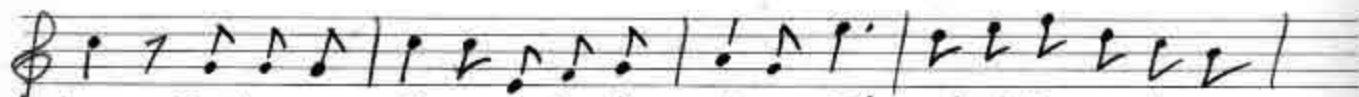
Bere Goiko Jaun onari!

2 - Goiko Mendijan (Birkayema)

Moderato



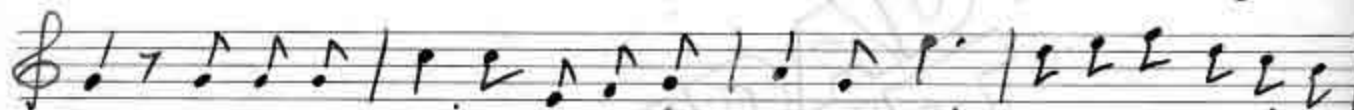
Goiko mendijan edu-ria dago Er-ekaldian i-xo-



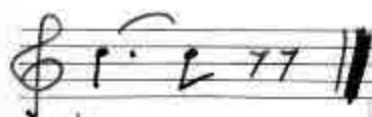
tza. Goiko men-dijan edu-ria dago Er-ekaldian i-xo-



tza. Neu zeugendik aake ne-go te po-zik daukat bi-jo-



tza. Goiko men-di-jan edu-ria dago. Er-ekaldi-an i-xo-



tza. —



Abierta al mundo
Biblioteca Sala Parlamental



2 - Goiko Mendijan (Birkayerar)

Goiko mendijan
Gduin dago.

Erêka - aldian ixotra.

Nen zengandik

Azke nago ta

Pozike dantort

Bijotxa.

j'ne Aberi
Polit-edera!

i'ten lakorik nun dago, ta?

Zengaz beti

Biti gura-dot

Eldu - arte

Erizotxa.

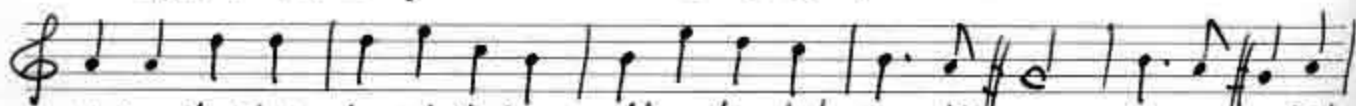
3 - Txoritua, ¿nurat hua?

(Zubereraz)

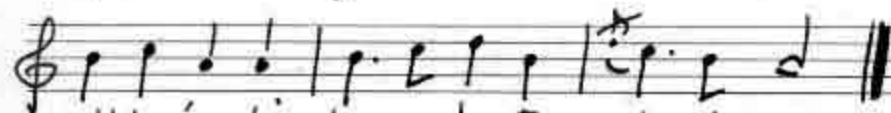
$\text{♩} = 72$ Dolce



Txor-i-tu-a ¿nurat hu-a bi hega-lez ai-zi-an?



Naba-ra'let ju-ai-teko elhu-ra duk bor-ti-an: Juenen gutuk



alkhare-kin hur-a hurtu de-ni-an.



3 - *Horitua, ¿ murat hua?*

9.

(Kuberera)

Horitua, murat hua bi hegalox airian?
Nabara lat juaiteko elhura dute fortian.
Junen gutok alkharekin hura hurre denian.

Hasperena, habilua maitiaren atela.
Habil, eta erin ixok nite igorten haidala,
Bihotrian sar-hakio hura eni berala.

Uaia. - Beste onetan eta beste batzutan agertzen
dan h irkija, eguri biar-da abo-rabil arna-
sea bat-batez bitarik, panterarako, haut
itxan lex. - Bata; v irkija u ta i bitartekua
da, ta panterarako fumée itreko u irkija
leixe eguri biar-da.

Nota. - La h que en este y otros cantos aparece,
es aspirada como en francés haut. - La letra v
tiene el sonido medio entre u e i, como en fran-
cés fumée.

4 - ; Ene Ama! (Biskayeraz)

Andante

Bi-xi ez- ta Lu-di gusti-jan Ene A-
me Baxen e-dei-a baña ez Ain gaxu-a. Bi-xi ez-
ez Ain gaxu-a. Gustiz e- dei-a Ber-a de-
la-ko Er-bes-te - pi-an Jausi da... ; Ar-a ba-
ta, Sortu di-tuzen Semi-ok, ba, Berar-i bi-xi-tza ken-
tzen Dautso-e-la. Gustiz e- tzen Dautso-e-la.

↓ - ; One Aua!
(Bikayosa)

Biri eata
Ludi gustijan (sic, s'kin)
One Aua
Baren edera, bāa er
Ain gacua.

Gustia edera (")
Bera dalako,
Bibeste - pian
Jausi da...

i Ara bātā,
Lortu dituran
Lemiok, In,
Berari bixitza kentzen
Dautsola!



Abierta al público
Biblioteca de la Universidad

5- Itxasua
(Lipurkeras)

Larghetto

Handwritten musical score for "Itxasua (Lipurkeras)" in 6/8 time, marked "Larghetto". The score consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in Basque and are aligned with the notes on the staves.

1-txa-su-a laño dago Bayona'ko aldera-ño.

Nik zu zaitut maiti-a-go Txori-yak beren umi-ak baño.

Gure or-oitz ai-ta dago Laño-pi-an gaber-año. Nik zu zaitut

maiti-a-go Ar-ai-txu-ak ura ba-ño.

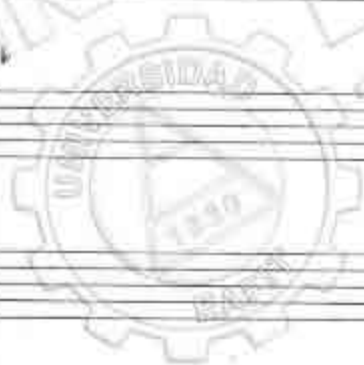


Abierta al mundo
Biblioteca de la Facultad

✓ - Itxasua
(Lizurkeras)

Itxasua laño dago
Bayona'ko alderano.
Vik zu raitut maitago
Korriyak beren umiak bano.

Lure oroitx aita dago
Laño-jian gaferano.
Vik zu raitut maitago
Araitxuak ura bano.



Abierta al mundo
Biblioteca del Parlamento

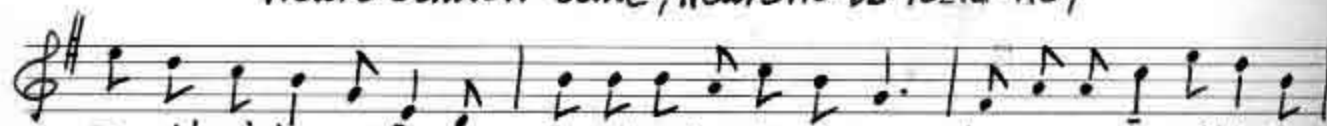
6 - Atonaren esana.

(Birikaparra)

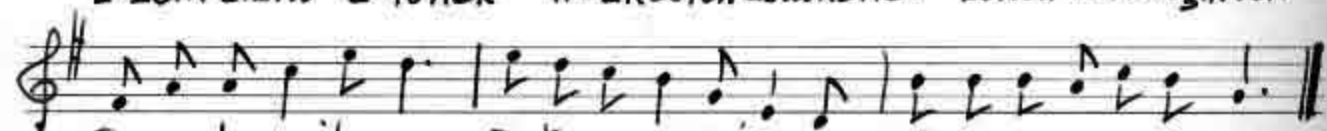
Moderato tranquillo



Neure semian seme, Neureilo-ba laza-na,



E-zeik aitzu a-tonak Ir-akosten dauskana. Lenen mate-egik behi



Geure Jaungoiku-a, E-ta onex ur-ango Euzkadi geure A-ma.



6 - Atonaren esana
(Birkayenar)

Neure somian seme,
Neure iloha lastana,
Ereik airtu atonak
Grakasten daskana.

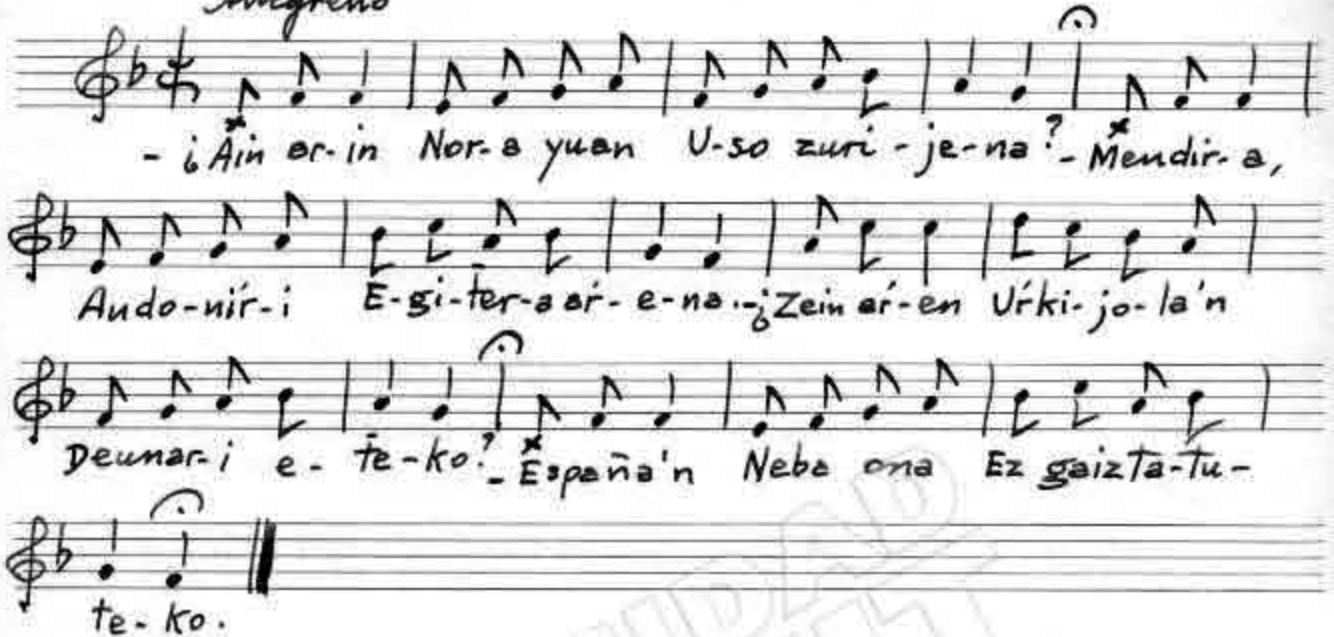
Lenen mate-egik beti
Geure faun-goikua,
Eta onengo urengo
Guskadi geure Anua.

—
Iru eurrhotariak gorak,
Utr-utrer eurrhotariak,
Odoler garbi eta
Isogor sende-zinduiak.

Geure Guskadi yuagu
Keri bakaria;
Bera goraldutia
Dok geure biarkuna.

7- Urkiola'rako bidian (Biskayarar)

Allegretto



- i Ain er-in Nor-a yuañ U-so zuri-je-na? - Mendir-a,
Audo-nir-i E-gi-ter-a or-e-na - Zein or-en Urki-jo-la'n
Deunar-i e-te-ko? - España'n Nebe ona Ez gaizta-tu-
te-ko.



UNIVERSIDAD
ABierta al mundo
Biblioteca Sala Parlamental

7- Urkiola 'rako bidian
(Biskayeraz)

I
Auzokua

- ikin arin
Hona yuan
Uso zurijena?
- Mendira,
Audoni 'ri
Egitera arena.

- i Zein aren
Urkiola 'n
Deunari eteko?
- Geraña 'n
Neba ona
Er-gaistotuteko.

II
Erkonak eta lenengo umia

- Jon Ander,
i Ze eskinitako
Gentsagu Deunari?
Ume au
Emongentsan
Bijotzer Berari.

- i Zelan, Ba,
Guretxu au
Erangok beria?
- Ba-dona
Jaun - Goiko ta
Lagi - kar - xalia.

III
Atitea ta biloba geaua.

- Atita,
i Beuntxubari
Ze eingentsat eskatu?
- Lartana,
Lartertxuben
Agigun oratu.

- Ba i gero
Zelan eskar
Emongo deuntsat nik.
- Leme on
Ba biskatar,
Lintoena ixanik.

8 - Maitia, ¿nun zira?

(sic)

(Rubereras)

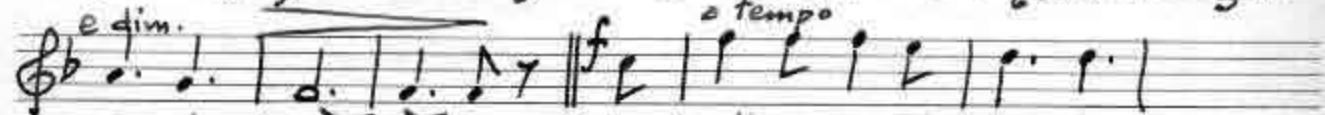
♩ = 80



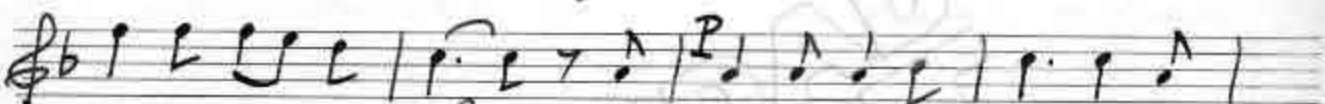
Mei-ti-a; nun zir-a? — Nik e-tzu-tut ik-husten, Ez



berir-ik ja-ki-ten:; Nur-at galdu-zir-a?; Nur-at-gal-



du zir-a. — A-laalt-ha-tv ot-he-da



zure as-mi-a? — Hitz eman zener-ei-tan, Ez



behin, bai ber-i-tan, E-ni-a zi-ne-la, E-ni-a



zi-ne-la.



8 - Maitia, ¿ nun zira?
(Zubereras)

19

Maitia, ¿ nun zira?
Nik etxotot ikhusten,
Ez beririk jakiten,
¿ Kurat galdu zira?
¿ Ala althatu othe da zure
asmia?
Hitz eman renereitan,
Ez behin, bai beritan,
Gua rinela.

Alhaba dienei
Eraren dit orori:
Lo-eidariet emi,
Beha eue eraner;
Laiteto dirklarik untza uxendu
Handitu direnien,
Berant date agian,
Nik bri-takit untza.



9- Itxarkundia.
(Loiz-Abestia)
(Birkagera)

Assai lento molto rit.

Azkata-sun-eguzkija Basotik ur-ten da

a tempo molto rit. Mosso cresc.

Bere argi-ja ado-nun Arin zabal-tzen da; Itxar-tu zaiz,

Lento molto rit.

bizkatar-ak!; Aupa, euzkel-dun gusti-jak!; Gor-a, gor-a an-

tzi-ne-ko la-gi-jak.!





9 - Itxar'kundia
(Isor - Abestia)
(Biskayenar)

Arkatasun - euzkija
Basotik urten da,
Bere argia edonun
Ariu nabaltzen da.

; Itxartu naiz, birkatarak!
; Aupa, euzkeldun guttiak!
; Gora, gora antzeriko lagiak!

Gulik ba - ragor danok
; Zer dorube entzuten?
Ara, gaur guda - santzuak
Laturan detuten.
; Itxartu ...

Arpegija gorituta
Darakus euzkijak;
Gorijagotuko dira
Bertoko meudijak.
; Itxartu ...

10- Deun - Inaki - Greserikija
(Bizkayeras)

l-ña - ki, Jaunguak bideldu-ba Lu-dijan i-xa-ter-

a Josur-en Gudar-i-jen Buruba; Batzar-ak autu zindun Bizkatar

en Zain Deuntzat. Zeu zar-a Zaindari ta Jaun one-na Geuretzat. l-ña-

ki, Entzun, arien, ei-gu-zu ta geure o-pe-a ar-tu. l-ña-

tu. Bi-jo- tza Bizkatar-ak Jayotze-tik Demotzu; Zeuri-a

da ber-i-a... Baso, men-di, iboi, ar-u... Zer-u-gotik, Deun lña-ki, Jabon

ba, Bizkaya. Jabo i-xu Jaun-Goiku-a, Jabo i-xu Lagi-Zar-a; Ar-e-

yo-aurian Zeuk egin-du Bizka-tar-ak... Gudean sarturik, Espate-a artuta

Bizkatar-en alde, Dongeta areyu-a lndar zerutaraz Zatitu o-sor-o

ta... Zori-jontsu-ba Bizka-ya beti i-xango da Zeuk, lñaki, Zaindu-

ta. Bi-jo- ta.



10 - Onaz - Loyola 'tar' Inaki - Deuna - Breser
(Biskayera)

Inaki,
Jaungua'k bidalduba
Ludijan iratera
Joxu'ren
Ludarijen Buruba;
Batadrak
Antu zindun
Biskataren
Kain Deuntzat.
Keru kara
Kaindari ta
Jaun onena
beuretrat.

Inaki,
Gutxun, aren, eiguu
Ta geure orea artu.

Bijotza
Biskatarak
Jayotretik
Dunstru;
Kerua da
Benia

Baso, mendi, ibai, aru
Kera-gotik,
Deun - Inaki,
Jabon, ba,
Biskaya.
Jabo - iku
Jaun - Goikua,
Jabo - iku
Lagi - Kana;
Areyo - aurian
Kerik agindu
Biskatarak ...
Ludean sarturik,
Ez patea artuta,
Biskataren aldez,
Dongo ta areyua
Inaki zerutarak
Katitu osoro ta ...
Horizontuba
Biskaya beti ixango d
Kerik, Inaki,
Kainduta.

11- Gastetawunak Bai-nerabila.

(sic)

(Benabivens)

$\dot{\cdot} \dot{\cdot} = 69$ dolce



11- Gaitetasunak Bai-nerabila. (Benabarera)

25

Gaitetasunak bai-nerabila auzian ainkara berala,
Erabak igarten zaitzat ardura egunak ba'ira berala,
; Oi! ; Ardura nabila maitiagana!

- Maite - naurula zuk eraitiaz ni ez naiz alaituten,
Bairikan ere nere bihotza aiaz dugu alaitzen,
; Oi! ; Keren ez naurun itxitzen!

- Maitetasunik bai-dudala ez zeranrya bada idari,
Utama igaran niro auzegatik igen,
; Oi! ; Keren zaren hain zoragari!

- Zoragariya ba-naiz ere ez naizteke izan zure,
Kitor ategin direnik bertzerik ludejan bai-tre;
; Oi! ; Nireganik urun-zaita.

12 - Txakur' galduba

(Birkayenas)

Lento e languido

Handwritten musical score for the song "Txakur' galduba" (Birkayenas). The score is written on four staves, each with a treble clef and a key signature of two flats (Bb, Eb). The time signature is 6/8. The first staff begins with a piano (P) dynamic marking. The lyrics are written below the notes, with some words in Basque and others in Spanish. The second staff includes a "dim" (diminuendo) marking. The third staff includes a "mf" (mezzo-forte) marking. The fourth staff includes a "pp" (pianissimo) marking and a "morendo" (morendo) marking. The score ends with a double bar line.

Staff 1: Txakur' gorri po-lit bat — Galdu yaku gur-

Staff 2: i; — Ezaugar-i-ja banko — Argitu ba' le- di. —

Staff 3: Belar-i baltzak e-ta — Bustana be-le-gi, —

Staff 4: Ir-untsi-ko leu-kela — Ogi-tan li-bra bi. —



12 - Haku' galduba
(Bir kayeras)

Haku' gori folit bat
Laldn yaku guri;
Sangarija bauko
Argita ba'ledi.

Palari baltrak eta
Bustana belegi,
Truntuko lukela
Ogitan libra bi.

Nik mate-dot bijotres
Suskadi edera,
Suskadi bai-dalako
Suskotaren Ama.

Oue Ama kutana,
Mate-lortantuba:
Gutxi neure bijotza
Ra neure gogua.

13 - Nik bai-dut maitenō bat
(Benabarera)

♩ = 92 Dolce


Nik bai-dut maitenō bat, ¡oi! zein hura la-ko!
Ez da ti-pi ez hon-di, bai bi-en ar-te-ko; *rall.*
Be-gi-e du e-der-a, urdin ezti o-so, Bi-ho-tzi-an
sartu-zaut ez baizaut jelgi-ko. *rit.*



13 - Nik bai-dut maiten bat (Benabarera)

29

Nik bai-dut maiten bat, oi!; roin hura lako.
Er da tipi ez handi, bai bien arteko;
Begia du edera, urdin erti oso,
Bihotrian sartu zaut ez baitzaut jeltziko.

¿Ortutan zenbat izar, maitia, ahal-da?
Nure baidinik ene begietan ez da;
Neke zaut juitia, maitia, ruganik;
Agu' eraiten dautzet bihotz-bihotzetik.

(Biskayera)

Oi, Aberi lartana, nik mate-zandana!
Ikusi gura-zenduket orke ta garbija.
Neure bijotz-jabia zea bakarik zara;
Porik, zebaren, emongo neuke neure bixitza



14 - Ni Mendexa'ra
(Birkayerax)

Ni Men- de - xa'ra Deun Kapa aldi-an Bai nu -
a, — bai, ja - ye - tar - a. — Ni Men ; Ar - ek, bai,
nes - ketxak, e - derak, lir - enak Le - ke - ti - ar - en
al - di - an — Mende - xa baser - i - txu - ban! To Jon - Deu -
non, ta Jon - Deunan — Be - ti zan - ko - daz gogu -
an.

14 - Ni Mendexa'ra
(Pirkayoror)

Ni Mendexa'ra Deun-Kepa-alagian
Bai-nua, bai, jayotara.
; Arek, bai, neskatsak
Gderak, litanak
Leketiaren aldian
Mendexa baserituban!
Ta Jon-Deunan, ta Jon-Deunan
Beti rankodar goquan.

Tgartik ona urtebetia da,
; Aldi ororen lusia!
Ondutik ona
Isau ta egunetan
Aldatu leike gastia,
Aldatu leike gastia,
Ta Jon-Deunan, ta Jon-Deunan
Beti rankodar goquan.

15 - Mendiko negara (Biskayotarrak)

E-ne A-bei-laztana Jausi zar-a erbestepi-an, O-
 bi-a er-i-jo-tza da! E-ne A da! Zeure ba-
 so-tik onak Atzoi-go-ten zan Eskar-i ona Zerur-
 onak Aza-be-ar-i Zorua emon tenen a.
 a. Gaur eidal-tzen, Ara mo-tzenak Gaur emon Zeure bi-jetz Gorbi-jaustel-tzen,
 lan ondiño il etzar-a! E kandu zeu, Ama ezera il-tzen.



15 - Mendiko negarà
(Birkayenak)

Eue Aberi lastana
jausi zara erbestepian...
i Ofia eriotza da!

Reure basotik
Atrio igoten zan
Eskari ona
kerura.
Gaur erdelduna
Sartuta.
Aria emen
Beraz bete da,
i Zelan ondino il etzan!

Lumitz zurija
Baltzitu da ta
Aretz orleja
Ortu.
Leratu erer
Etzatan.
Seme onik,
Ama, ertoru.
i H. Aberia, rakigu

Ekanda onak
Arabeari
Korua onon
Len autsen,
Ara motrenak
Gaur emen
Reure biotze
Gauri just etzen
i Ha xeu, Ama, etzara iltzen!

Er-egin negar:
Etzaut, Ama, nai
Negar-eginik
Zu ikusi:
Reure negarok
Motrari
Gragiton
Dautso bare-iri.
i H. Ama, laster! i H.

16 - Zeluko izaren bidia (Zubereraz)

$\text{♩} = 5\text{L}$

3 *pp* 8 *dolce*

Ze-lu-ko i-za'-en-bi-di-a Nik ba'ne-
rall. tempo
ki, Han nir-o e-ne mai-te gas-ti-a Zuxen khou-si;
Bena gour jagoi-ti nik hur-a Ez ikhu - si!; Ez ikhu
si!



Abierta al mundo
biblioteca para patrimonio

16 Zeluko iraren bidia
(Zubereraz)

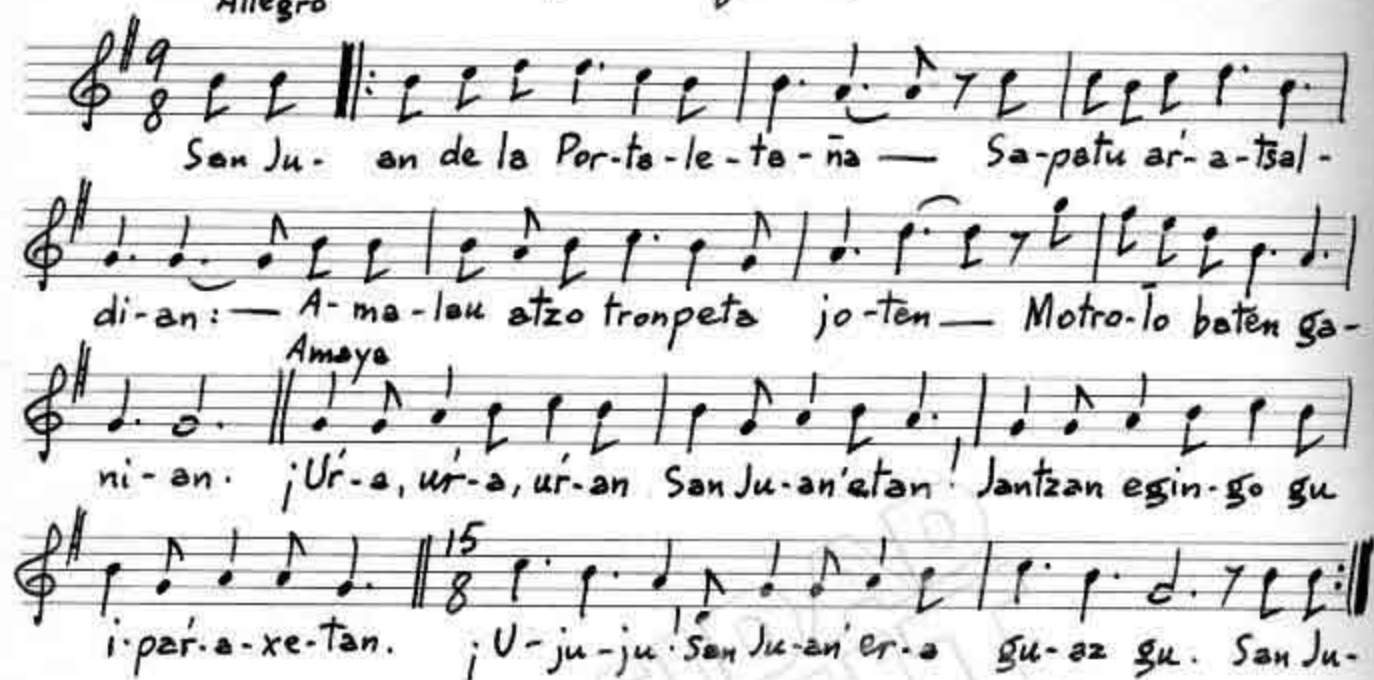
Zeluko iraren bidia
Nik ba'neki,
Han niro ene maite gastia
Txan khauri;
; Bena gaur jagoiti nik hara
Ez ikhusi!

Haritz gaste bat nik aihotzar
Gakirik
Vdri rait ene bihotza
Zauritirik;
; Ginak eroriko raitola
Gihartirik!

Zeren heitren lili ororik
Eyerena
Bai eta ene bihotzeko
Maiteguna,
; Haren iranen da ene arken
Hasperena!

17 - Seun-Jou - Abestijak (Birkayenar)

Allegro



San Ju- an de la Por-ta-le-to-na — Sa-patu ar-a-tsal-
di-an: — A-ma-lau atzo tronpeta jo-ten — Motro-lo baten ga-
ni-an. ^{Amaya} ¡Ur-a, ur-a, ur-an San Ju-an'etan! Jantzan egin-go gu
i-par-a-xe-tan. ¹⁵ ¡U-ju-ju! San Ju-an'er-a gu-az gu. San Ju-

14 - Deun-Jon - Abestijak
(Birkayeras)

Deun-Jon'ak xorgin eltxo ta xori
lurtijak dira eretan,
Loloetako landara onak
harbi geratu dateran.

¡ Gora, gora, gora garbitasuna!
¡ Aupa, bizkor' egia subari bira!
¡ Ujuju!
¡ Deun-Jon' agana guas gu!

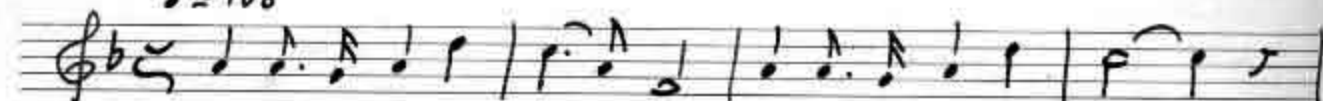
lure Aberi-ekandu onak
lurtiz garbirik irteko,
Eta dangea ta jantra zikina
bre daiguran betiko.

¡ Gora...

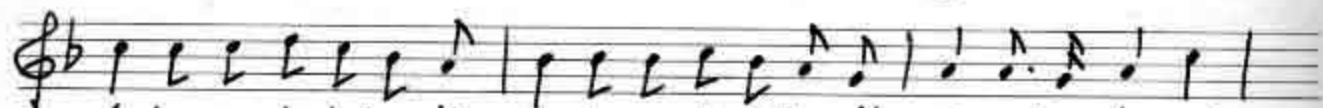


18 - Truten ari nuru
(Laburdoras)

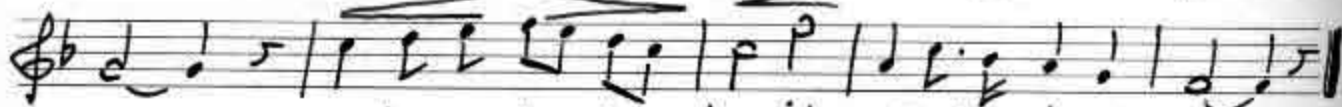
$\text{♩} = 108$



Ir-u-tén ar-i nu- zu khi-lu-a ge-ti-an. —



Ardur-a dudalar-ik ardur-a dudalar-ik ni-gar-a be-gi-



an, — Ardur-a du-da-lar-ik nigar-a begi-an. —



Abierta al mundo
Biblioteca de la Facultad

18 - Yuteu ari nuru
(Benabarema)

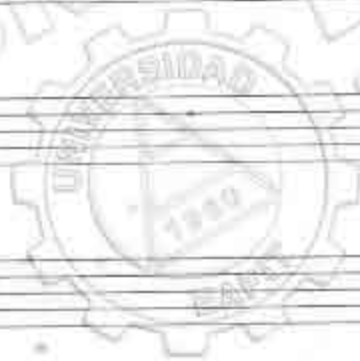
39

Yuteu ari nuru, khilua ge'ian,
Ardura dudalarik nigara begian.

Horék er'aiten dute: erkonda, erkond-
du;
Nik er dut erkou-minik, gesura diote.

(Birkayeras)

Benetan da polita geure Alerija;
Bijotrer maté-daigun, berak maté-
gakan;
Iustirik garoena da-ta geure Alerija.



19 - Gaurik baltrena.
(Arats-abestia)
(Bizkayera)

S. Dolce

i Don... dan... dan...! Egurki-jak iges-ein da

Dona i-lun-tan. Bizkaya estal-bei gaupi-an,

Lagi-Zer'a galebanta Bal-tzi-tu zan.



Abierta al mundo
Biblioteca de la Universidad del País Vasco



19 - Gaurik Baltrena.
(Arats-abestia)
(Birkayenar)

¡ Dan ... dan ... dan !
Gurkijak iges-einda,
Dana iluntan.

Birkaya estal
- Bei gau - pian,
Lagi - kara gal-eban ta
Baltzitu zan.



UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA
Biblioteca de Música
Biblioteca de Patrimonio

20 - Bortian ahvaki
(Zubereraz)

$\text{♩} = 80$

Borti-an A-hvz - ki, hur hunak o-so - ki; Neskatilo e -
yerak han dir-a a-gar - i; Hirur bai-dir-a-de; oi! -bena le'de-
nik Beka Neba' or - o - tan ez dute ber'di- nik.





20 - Bortian ahoxki (Zukerera)

Bortian Ahoxki, hur hunak ozoki;
Neskatiñ eyorak han dira ageri;
Hirur bai-dirade, ;oi! beha berdinik,
Beko Nabar orotan ez dote berdinik.

Neskatiñ eyera, ;oi begi-nabara!
Nuntik jin izan zira bortu-gain hontan
Sarari'ko aldetik nahi-nian berala,
Ahoxki - vtharita hur hotzen hartara.

Gozietan eder diru ekhiak leinhoru,
Ludia argitzen diru onguru-onguru;
Ki ere zu-unduan hala nabilaru:
Gia maite-naironez, ;othoi, eradarru.

(Birkayera)

Mendijan axia garbi ta edera,
Bortan inderituten da sendoro bulara.
Antxe dora, gaste, osasun betia:
Txan zate ba beti mendigoxalia.

21- Matxaren orpotik (Birkayerar)

Poco Allegro

Ma- txaren orpotik dator Mama go-zu- a,

Mama go-zu- a. E- dan- go neu- ke- la Beterik ba-su-

Klink! Beter-ik ba-su- a. Nik zur- i, zuk

nir- i Agur- e- ginez al- ker- i, Ba- su- a txit gar- bi

Biar-ko daipi- ni. D.C.





21 - Matxaren orjotik (Birkayenar)

Matxaren orjotik dator

Mama gorua,

Mama gorua,

Edango neukela

Peterik basua.

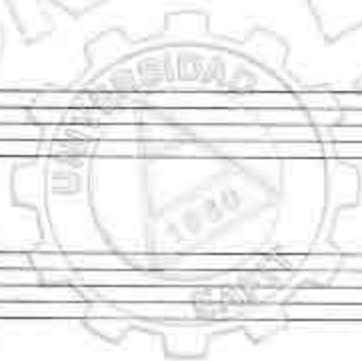
Nik kuri,

Nuk niri

Azur-eginar alkarri,

Basua trit garbi

Piariko da ipini.



Abierta al mundo
Biblioteca de Referencia

22 - Argizariak zelvtik
(Kubereraz)

$\text{♩} = 126$
Dolce

Argi-zar-i-ak ze-lv-tik Argitzen di-zu
a-ye'-ki; E-ne maite po-ti-ta ez-tv-zu a-ger-
i — i Ze-lv-ko Jinko Jau-na! zer egi-nen dut nik,
Zer e-gi-nen dut nik. —



UNIVERSIDAD
1230
ZARAGOZA

Abierta al mundo
Biblioteca Sala Parlamentaria

22 - Argizariak relvtik
(Ruberoraz)

Argizariak relvtik
Argitzen diru eyerki;
Eue maite polita esturor ageri
; Relvko jinko jana! bereginen dot nik,
Bereginen dot nik.

- Iuri nure zinhetsi esturor,
Lurriak erir ari zaiten;
Bathu orotzar atsegin zira ar,
Bat har-erazu, hura aski dokerr,
Kores baiten nurr.

- ; Vro-afhalaren zoria
Galdvagerortik laguna!
Alege da bethi bere bihotzetik,
Keden erpa' to maitatu bat baizik,
Maitatu bat baizik.

Maitetarvun beriak
Leudotzen tirv eniak;
Nure begiak dira erti-argiak
Neren bai' tira eniak xuriak,
Xuriak enia.

23 - Gabon - Abestiak (Biskayarak)

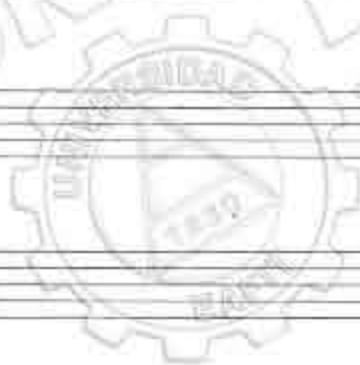
Allegretto

A- tor, a- tor, mutil, e- txer- a! Gastaña zimelak
 jater- a; Gabon- ga- ba ospatu- te- ko A- taren
 ta Amaren ondu- an. l- ku- si- ko dok a- ta ba- ie- ka
 Ama, be, poz- a- tse- gi- ñez. Er- o- gijok, mu- til, Auréko
 denbo- lin or- i; Gastañak er- e ari- ñan, Gastañak er-
 e ari- ñan Txipli, txapla, pun, Gabon- gaba pozik l- gar-
 o daigun. gun.

23 - Gabon - Abestijak
(Biskayerak)

; Ator, ator, mutil etxera!
Gastana zimelak jatera;
gabon-gaba ospatuteko
Ataren ta Amaren onduan.
Hkuriko dok ata bareka,
Ama, be, por - ateginez.

Bragijok, mutil,
Aureko dambolin ori;
Gastanak ere - artian
Txipli, txapla, puen,
gabon-gaba porik
Egaro saigun.



Abierta al mundo
biblioteca foto documental

24 - Txori vihetaindora, hots,
emak euekin

(Rubereras)

$\text{♩} = 54$
Dolce

Txor-i vr-hetxindor-a, hots, eman e-ne-kin —

Mai-ti-or-en a-te-la bi-ak alkharre-kin; —

Er-a-ku-tsi i-zok ger-o ahotz ezti bate-kin —

rell.....

Har-en adiz-kide bat bai-de-la hir-e-kin. —



24 - Txori vrhetxindora, hots,
emak euekin
(Kubereras)

Txori vrhetxindora, hots, emak euekin
Maitiaren atela biak alkharekin;
Erakutsi izok gero ahots eate batekin
Haren adirkide bat bai - dela hirekin.

Helto ginenian maitiaren atela,
Horak hasi zeizken txanphaz berhal
Laster egin ginenian bertan eskutatxera,
Vrhetxindora igain arrain batetara.

(Birkayeras)

¡ Oi, txori polita !; zer abil or
abesten ?

¡ Aberijan arkena danstak ingartzen !
Ezeintak olakorik atatu be, aren;
Gurau - neukkek ildia neu - Ama
baño leu.

25 - Oia or goiko (Birkayeras)

Andantino

Oi-o oi goiko Areizti-txu baten Kukubak
u-mi-ak E-gin yozak aurtén. Ku-kubak egin Ami-lotxak
jan, ¡A. xe ber-e kukubar-en Zor-i-txaia zan! La
le lar-a la lar-a la, le lar-e la la, la la lar-a la
lara la, le lar-a la, la, lar-a la lar-a la la la,
la lar-a la la la, lar-a le lar-a la la, lar-a lalara la la
la. ¡Aupa, mu-

25- Oia or goiko
(Biskayenar)

Oia or goiko
Aristitxu baten
Kukubak umiak
Egin gorak aurtan.
Kukubak egin,
Amilotsak jan,
; Ace bere kukubaren
koritxara zan!

; Aupa, mutilak,
Gogor jantza-egin!
Mai onen gaurian
Erteai eragin.
Pijotz alaya
Beti gauria,
Zirkiri eta zirkiri
Jardun atsedex-baga.



II irarkaldia

EUZKEL - ABESTIAK

III ingurartija

Euskeltsale - Euskuna'k
argitalduta.

Bilbao

1931



Pilabidia

- 51 - Sabon-gabean.
- 52 - Leyotkutik.
- 53 - Aliri, lo...
- 54 - Orain bai-nuarr.
- 55 - Leneugotxe ori.
- 56 - Txoritxubak kayolan.
- 57 - Sarataia nairala.
- 58 - Uxo zurioi.
- 59 - Isoiean goizik.
- 60 - Aldapeko.
- 61 - Antxon Aierri. - ¡Gue Aierri!
- 62 - Bonbolontena.
- 63 - Luraren pian.
- 64 - Gurekatarak gara.
- 65 - Reuretrat bixira.
- 66 - Otxeko isar edoivk.
- 67 - ¡Ken.
- 68 - Bardo ametsa.
- 69 - Agata deunaren aketija.
- 70 - ¡Lua, lua!...
- 71 - Betiko agur.
- 72 - ¡Ai, Kexandou!
- 73 - Haxkitan.
- 74 - Mañari'tik asi ta.
- 75 - Txakolin.

51 - Gabon - Gabean (Biskai - Abetija)

Allegro moderato



Gabon-gabaen o. tuten dogu-gusti-jok apari o-
na: — be-si-gu, lebatz, makalau saltza, — bako-txak berak al-dau-
ne. Gero txurum plin plon, ardautz patar' - a, katubak artu-
ta zabu-zabu - ka.



Abierta al mundo
Biblioteca Sele Patrimonial



51 - Gabon - Gabean (Birkayerax)

Gabon-gabean otuten dogu
gustijok apari ona:
besigu, lebata, makalan-saltra,
bakotxak berak al-dauna,
bero txurim flin-plan,
ardau ta patana,
katubak airtut
rabu-zabuka.



Abierta al público
Biblioteca Sala Polivalente

52 - Leyotxutik
(Nabaria-abestiya)

Astiro ta azka

Handwritten musical score for 'Leyotxutik' (Nabaria-abestiya). The score is written on three staves. The first staff is in 6/8 time, starting with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains the lyrics 'leyotxu-tik leyotxur-a a-xi-a o-tza' with musical notation including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like 'mf' and 'rit.'. The second staff continues the melody with lyrics 'joi! a-xi-a o-tza. Saitu be-di bai-e-ner-' and includes a 'rit.' marking. The third staff concludes the piece with lyrics 'a; an; zertan da- go? an, bai; zer-ten da- go?' and ends with a double bar line. A large, semi-transparent watermark for 'UNIVERSIDAD EAFIT' is visible across the lower half of the page.

leyotxu-tik leyotxur-a a-xi-a o-tza

joi! a-xi-a o-tza. Saitu be-di bai-e-ner-

a; an; zertan da- go? an, bai; zer-ten da- go?



52 - Leyotcutik
(Kabarera)

Leyotcutik leyotcutura
asia otra,
ioi! asia otra.

Sartu bedi barenera;
an; zertan dago?
an, bai; zertan dago?

(Birkayera)

Urinetik aberira
bidia latra,
ioi! bidia latra.

Itioni ba' ninte ninuake
arautra egaz,
bai, arautra egaz.

53 - Auroi, lo...
(Nabai-a-bestiya)

Dolcissimo

2
4

Aur-txu-oi, e-gik lotxo bat, emango diyat
gozu-a, atak bat e-ta amak bi ta Goiko Jauna'k
a-ma-bi. Lo... -



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
Biblioteca de Música
Biblioteca de Música



53 - Auroi, lo...
(Nakaieraz)

Aurituoi, egike lotxo bat,
emango diyat gorua,
atake bat eta amak bi,
ta biko jauna'k amabi.
; Lo!...

(Pirakageraz)

Lo, lo, gotzonen artian,
ludi txatxaroz aiatuta,
zorijona boyan yagok,
bian ertok mina lano.
; Lo!...



Abierta al mundo
biblioteca de patrimonio

54 - Orain bai-nuaru (Kubero-arentzia)

Poco mosso



Or- ain bai-nu- azv her.i- tik: ardur.a dizut ni-
 gera begi- tik. Or- tik. Bat maitha- tv- ni-an
 gogo- tik, bihotz- ar- en ardi- er- di- tik; alde- egin
 behar dizut i- tun- ki: Ai! ei! nula bi- zi- ko niz ni!

54 - Orain bai - nuazu
(Zuberoraz)

Orain bai - nuazu heretik:
ardora dirvt nigara begitiek.
Bat maithatu nian gogotik,
bikotzaaren erdi - erditiek;
alde - egin behar dirvt ituniki
; ki. ; ei. ; nula biriko nira ni !

One maitioi, orain nik
jakin nahi nuke zuzanik
zerk radvkan horen itunik,
so estiak oro galdunik;
ala duxonente beldurkuntarik
maithatsen dudan zutaz besterik.



55 - Lenengotxu ori (Binkidi - abestiya)

Allegro non troppo

mf

La lar-a la la la lar-a la lar-a la lar-a la

la la la lar-a la la Lenengotxu or-i, punta-biatz

or-i, bes-te gusti-jen a-ti-an txi-kar-a dok ori. La



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
Biblioteca de música
Biblioteca de instrumentos

55 - Lenengotau ori
(Pirkayera)

La lara la la, la la lara la lara,
la lara la la, la la lara la la.

Lenengotau ori
punta - biata ori,
beste qestijen artian
trikara dok ori.

Pigarentau ori, punta nagija dok ori.
Frugaren ori lusia dok ori
Lugarentia ori sendua dok ori
Pirkarentia ori ledija dok ori.

Ene semetxuba
(Pirkayera)

Ene semetxuba,	Amaren poskari
mate kutuntxuba,	eu az ben-bonetan:
mosu ta lastandu	lo egik, ene kutuna,
egik eue semetxuba.	neure besuetan.

56 - Txoritxubak kayolan (Kubero-ereija)

Dolce

Txor-i-txubak kayo-lan i-tunik dan a-bes-ten,
 txor-i-txu-bak ka-yo-lan i-tu-nik dan a-bes-ten,
 dau-lar-ik ber-ten zer-jan zer e-don, basu-a gur-ai-
 xa-ten: az-ke, az-ke bi-xi-xanaz bai-da gomuta-ten.

rit. *pp* *trill.* *pp*



UNIVERSITATIA
 ABERTA EL MUNDU
 Biblioteka eta Petimenter

56 - Txoritxubak kayolan
(Birkayeraz)

Txoritxubak kayolan
itunik dan abesten,
dauarik bertan xer jan,
xer edan,
basua gura - ixaten:
arke, arke
bixi - ixanaz
bai - da gomutaten.

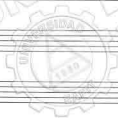
Gureko espetxian
bixi da oin txorija;
joranez, baina, basora
begira
bixitza yako itxungitxen.
Arke, arke
bixi - orinaz
gasua da iltzen.



57 - Saratara nairala
(Lakurdi-abestia)

Allegretto

mf Ser - z - tar - a - nai - ze - la or - ok bai - daki - te; — Sen -
per - e'n bei - du - da - la txor - i - ño bat mai - te. — *mf* Ur -
a bezain po - li - ta ber - tze bat dai - te, ba - ña niko z - pai'
rall. nu - ye ur - a bertzeik mai - te. ||



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
Biblioteca de Música
Biblioteca de Patrimoni

57 - Saratara nairala
(Laburderas)

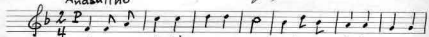
Saratara nairala
orok bai - dakite,
Sempere'n bai - dudala
txorino bat maite.
Ura berain polita
bertze bat daite
baña nik espei'nuye
ura bertzeik maite.

(Biskayeros)

Gurkotari narala
orok bai - dakije,
ludijan bai - dudala
aberi bat mate.
Berau basen polita
bestein ean laike,
baña au ta be nik estot
bera basen mate.

58 - Uso zurijoi
(Laburdi-eresija)

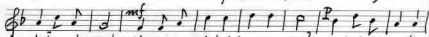
Andantino



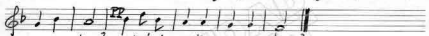
U-so zur-i-joi, i nor-au-a or-tze za-balez egaz-



ka? Mendi-er-anak zuri yagozak, lats-i-tur-i-jak



letu do-zak. U-so zur-i-joi i nor-au-a? i A-bei-i-a-tez



e-yo-ten? i ebei-i-a-tez a-yo-ten?



ABERTA AL MUNDU
Biblioteca de Referencia

58 - Uso rurijsi
(Pirkajera)

Uso rurijsi, i nora na
ortre xabalar egaska?
Mendi-aranak ruri yagorak,
lats-itu'ijak letu dorak.
Uso rurijsi, i nora na?
i Ateri-atar egotan?

— Kirkidetauboi, regatik
itan dagistak itaun oi?
i Mendijok dorak gaur mendijak
i Brija-ete asabena?
Ater, itaeistak jiaten
ez-ikusteko ama itaren.



59 - Goizian goizik (Zubero - abestia)

Andantino

Goi-zi-an goi-zik jaiki nundvzv ez kondv nintzan goizi-
an; bai e-ta er-e bitxiz apaindv ekhi-a jekhi ze-ni-
an; e-txekan-der-e zabal nvn-dvzv egr-er-di erdi-tan,
bai ta er-e al-hargvntza gaste ekhi-a sarthv ze-ni-an.



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
Biblioteca de Música
Biblioteca de Patrimonio

59 - Goisian goirik
(Suberoras)

Goisian goirik jeiki nundvren
erkondv nintan goisian;
bai eta ere bitxer apaindv
ekhia jekhi xenian;
etxekandere rabal nundvren
egverdi erditan,
bai ta ere alhargontza gaste
ekhia saithv xenian.


Kik bai-niarru maiteto bat
notin ororen isilik,
notin ororen isilik eta
jinko Jauna'ri ageririk;
taorta bat igotxi ditadaarvt
lili bakhanaz eginik,
lili bakhanaz eginik eta
erdia puxnatvrik.

60 - Aldapeko (Lipuerko-abestia)

Allegretto

mf

Al-da-pe-ko sa-gar-ar-en a-da-r-ar-en pun-tan, pun-tar-en
pun-tan, txor-i-ja dago a-bes-lar-i. Txir-u lir-u-li
txir-u-lir-u-li, inork dantzatu-kote du er-e-si-txu er-i?



60 - Aldapeko
(Lijua Keras)

Aldapeko sagararen
adararen puntan,
puntaren puntan,
txorija dago
akelari.

Him-lin-li
tainu-lin-li,
¿nork dautratuko ote-du
eresitau ori?



Abierta al mundo
Biblioteca Kate Pettinanti

61 - Anton Aizkorri. - Sue Aberi!
(Birkai-abestia)

Allegretto

Anton Aizkor-i, — Anton Aizkor-i, — Aiz-
kor-i'r-a ju-an da da-mutu-to e-tor-i. —
E-ne A-bei-i, — E-ne A-bei-i, — Mo-
te oni gus-ti-ja, ber-arentzat nez ni. —



61 - Autou Aiskori. - ; Eue Aleri!
(Piskayenas)

Autou Aiskori,
Autou Aiskori,
Aiskori'ra juan da
damutata etori.

Eue Aleri!
; Eue Aleri!
Mate oni gustija,
berarentzat nar ni.

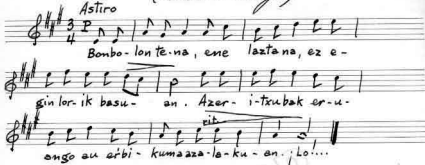


UNIVERSIDAD DEL PACIFICO
EAFIT
Adaptado al mundo
Manténse solo permanentes

62 - Bonbolontena (Kabaia-ereña)

Astiro

3/4 P



Bonbo- lon te. na, ene lasta na, ez e -
gin lor- ik basu - an. Azer- i-^{rit}trubak er-u-
ongo au arbi- kumaaza-le-ku - an. Lo...



ABIERTO AL MUNDO
Manifesta tu Patrimoni



62 - Bonbolontena
(Biskayeras)

Bonbolontena,
ene lartana,
ea egin lorik basuan.
Azeritauak
eruanzo au
erbitkoma aralakuan.

¡Lo!...

Oxte nabalan
isar-artian
argi-gazik ilorrijak.
Beru irpjak
iluntzen lorak
begitsu oyen aldian.

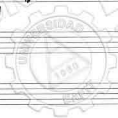
¡Lo!...



63 - Luraren jian (Beuabara - abestia)

Dolce

Luraren pi-an sar-nindai-te-ke, maiti-oi, zur-e ahal-
gez! Bost oldoz-ke-ta e-gi-nik nago zurekin ez-kondu-behar-
ez. A-ti-a ertsi baini-az e-ta be-ti etxi-an nigar-
ez, gogus ar-antza josi-ta, bai ta bihotza minex lertu-
ta...; E-ne o-nazez hil er-az-te-ko sortu-a ziñan arau-
ez!





63 - Luraren juan (Beuabarera)

¡ Luraren juan sar-nindaitake,
maitia, zure ahalgez!

Post oldorketa egirik nago
zurekin erkondu-beharrez.

Alia bertan barman eta
beti etxian nigarrez,
gogua arantzar jositu, bai ta
bihotza minen lortuta...

¡ Gue oñarez hil-erarteko
sotua rinen arauak!

¡ Zori human sotua rinen
inart ororen irak!

Ture berdinik etxant jiten
neure begien aurera.

Eskan-laguntzat gald-ein rinita
eran neratzun bezola:

hauan xuri ez idaritu
zuretat aski nintzala.

¡ Ki bano hobe batekila
Jaunkoa'k gortu ritzala!

64 - Euzkotariak gara

Allegro marcial

Euzko-tari-ak, euzkotari-ak gar-a! | Gor. a Jaun-Goi-ku-
 a e-ta La-gi-Zar-a! a! Ez-ka-ra es-pa-
 ni-ak, Ez or-o-tza-li-ak, Ez maketu-en e-do Mo-
 tzen aizki-di-ak. Geur-e Ama da-nar-en Se-miak geu gar-
 a: Ber-a Euzkadi da-la Geu gara ber-i-ak.



64 - Surkotarik gara
(Pirkayera)

i Surkotarik, surkotarik gara!
i Lora Jaun - Lorkua eta Lagi - Lain!

I

Erkara espaiarik,
Er arotzaliak,
Er maketuen edo
Motaen airikidiek.
Gure Ama danaren
Lemiak gu gara:
Bera Surkadi dala
Gu gara beriak.
i Surkotarik...

II

Gure Surkadi matia
Motaak mentetuta,
Nai biar dogu danok
Olan daktuskula,
Bere arkatasuna,
Arkatasun utsa,
Erpa-gagor mantuta,
Motaak erpa-gara.
i Surkotarik...

III

Autzineko enda xar,
Garbi ta bakana,
Orain maketuenak
Betuta daukoma,
Bistako da ta betik
Jagiko da gara,
Eta surkotarrena
Surkadi izango da.
i Surkotarik...

65 - Zeuretzat bixitza (Birkai-ahestia)

Moderato espressivo

Ne-gar-^{dolce} ez i-kus-ten zaut, E-ne A-ber-i-ra; Zeur-
euniaz za-tube On-datu gus-ti-ja. Ai, e-ne A-ma!
O-na nun dakortzuden zeur-etzat bixi-tza.



UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO
BIBLIOTECA DE MÚSICA
BIBLIOTECA DE FOLCLORE

65 - Reuretraat bixitza
(Biskayenar)

33

Negaraen ikusten zant,
ene Aberija;
zure umiak zabal
ondatu gustija.
¡Ai, ene Ama!
Ona nun daka'taudan
reuretraat bixitza.

Mora itza eiz dautan
erijotz ankeriak;
ta zure bijotz onan
letu da odola.
¡Ai, ene Ama!
Aren, oi! artu neur
reuretraat bixitza.



66 - Ortzeko ixar' ederok (Buntakia - eraija)

Dolce

Ortzeko ixar' e - der - ok; nun zeben argi - ja?

Neure matetxu - bor - en begi zoli - je - tan. Eu, mate, ba -

ño po - li - ta - gor - ik ezin neuki - ku - si. l - xar'ik eder -

rall. un poco
e - na neutzako eu be - ti.



Abierta al mundo
Biblioteca de Patrimonio

66 - Ortzeko ixar ederok
(Biskayenar)

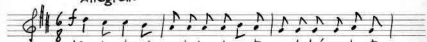
Ortzeko ixar ederok
i nun reben argija?
Neure matetaubaren
begi rolijetan.
Eu, mate, bano
politagorik
ezin neuk ikusi.
Izarik edereua
neutrako eu beti.



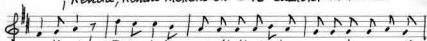
Abierta al mundo
Biblioteca de Patrimonio

67 - ; Ken!

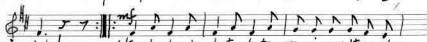
Allegretto



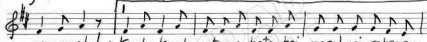
; Kendu, kendu maketu-ok e-ta euzkotar make-to-



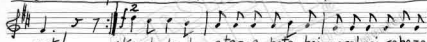
zali-ok! ; Bota, bota azuribaltzok eta euren legun guzti-



jok! ; Kendu, kendu, bota, bota geuri-a galtzen da-



gozanok! ; Kendu, kendu, atar-a bota, bai, zapal nai gabeza-



nok! ; Kendu, kendu, atar-a bota, bai, zapal nai gabeza-



nok!



67 - Ken!
(pinkay eraz)

i Kendu, kendu
maketuok eta
euskotar maketozalioke!

i Bota, bota
aruribaltrok eta
euren lagun gustijok!

i Kendu, kendu,
bota, bota
geunia gaitzen dagozanok!

Kendu, kendu,
ataa bota, bai,
rapal nai gabezanok!




68- *Barda amelia*.

(Labordi - abestiya)

Molto moderato e legato

Molto moderato e legato



Bardo ametsa agin dut l-khu-sir-ik mai-

ti - a. ; l - khus - ten e - zin mintza ! ; Ez - te - ya,

ba-da, oñez handi-ya? ; E-ta e-zin bertzi-a! ; Oi!

na-hi dut-nik hil-tzi - a.

68 - Par' da ametsa
(Laburderaz)

Par' da ametsa egin dut
4khasirik maitia.
; 4khasten ezin mintza!
; Ezteya, bada, onar handiya?
; Eta ezin bertaina!
; Oi! nahi dut nik hiltzaina.



Abierta al mundo
biblioteca sala de instrumentos

69 - Agate deunaren Abestiya

Andante, batak eta gero gustijak

mf Aintzal - du daigun Age-te deuna, Bi-jei
da, ba, Deun Age-te; Etxe onetan zor-i-jon utza Be-ti-
batak eta gero gustijak
ko euko al- da- be. Euzkadir. en ekandu e - der-ak Geuk ber
bixi gura do-guz, Oie - gatik zu- bekana gatos: Agur
ik samurena ar-tu. *batak* Geu ger - a A-ber-i - joren se-
miak, Euzka-di da geure A-ma; Geu gar - a Aber-i -
joren se- miak, Euzka-di da geure A-ma; *batak eta gero gustijak* Semi-
ak ama mate-da - ben lez Mate dogu Aber-i - ja.



69 - Agate Deunaren Abestija (Birkayeras)

I

Aintraldun daigun Agate deuna,
Bijar da, ba, Deun Agate;
Etxe onetan zorijon utza
Getiko euko al-dabe.

II

Burkadi'ren ekandun ederak
Gauk berbiñi gura doguz,
Oregatik rubekana gator:
Agurik samurend artu.

III

Gau gaur Abetjaren semiak,
Burkadi da geure Aua;
Semiak ama mate-daben lee
Mate dogu Abetja.

IV

Deun-Agate'na butxo gator
Bertoko mutil gastiak:
Bijotzez artu gagiñbea ta
Kabaldu ruben sakelak.

V

Etxe onetako euskotarai
Opa-dautseguz zoruna,
Jaun-Goikua'ren eskar' bonua
Eta arkatasun-argija.

VI

Orañ bai-guaz alde-egitern:
Agur-daitrubegu porik;
Agate deuna bitarte dala
Oreanbe ixan kalterik.

70 -; Lua, lua!

Astiro

Lu-a, lu-a, seintxu laz-tanoi; lu-a, lu-a bil-dur-
 ka; — goi-goyandaukak eure A- matxuba, ku-tu-
 noi, eure begir-a. ¡Lu-a!... ¡lu-a!...
 Eur-e lu-a-zain yagon go-tzonak las-
 ter, bai, er-u-an-go au; — Do-nokijan Ama-ondu-
 an baño i-nun ez inun o-be-to. ¡Lu-
 a!... ¡lu-a!...



70 - ; Lua, lua!
(Prikayoma)

Lua, lua,
seintan lantanoi;
lua, lua
bildurka;
goi-goyan dauksak
eure Amatsuba,
kutanoi,
eure begira.
; Lua, lua !...

Eure lua-rain
yagon gotronak
laster, bai,
eruango au;
Dono Kijian Awa
-onduan bano
inun-es
- inun obeto.
; Lua, lua !...

71 - Betiko Agur (Laburdi-bereija)

Itun
8 *mf*

Be-ti-ko agur-e-gi-ten nator-kin, ene mai-
te. *P* Be-ti-ko agur-e-gi-ten nator-kin, ene mai-
te; *mf* i-tu-nak neure bi-jotzau o-na-zez yon lertu-
ten; *Tempo* laster joi! neugaz aiz-tu ta beste bat doken me-te.



Abierta al mundo
Biblioteca Sala Polivalente



71 - Betiko Agur
(Biskayoras)

45

Betiko agur egiten nator'kin, ene mate,
itunak neure biotasu onarean yon lertuten:
laster, oi! neurea aintu ta berts bat doken
mate.

Regatik egiten dauzta betiko agur neur:
Gust' dok ene biotasu estola matazunik?
Mate bat bakarik gusat: mate oi az erori.



UNIVERSITAT
EUSKADIA
ADARREN 31 MUNDO
EUSKADIA SOLO PENTONET

72 - ; Ai, Kepandon!

(sic) Allegretto

Handwritten musical score for a piece titled "72 - ; Ai, Kepandon!". The score is written on three staves in G major (one sharp) and 3/4 time. The tempo is marked "Allegretto" and the dynamics are "mf". The lyrics are written below the notes.

Esan nora, Kepandon, ir-e a-la-be-a
otseña i-xa-teko bideldu duan, ba. ; Ai, Kepandon, Kepandon!
eu diru-zali-a; ilda beibi-li-ko az beti diru bi-la.



Abierta al mundo
biblioteca Sala Polivalente



72 - ; Si, Kepandon!
(Biskayeras)

Esan nora, Kepandon,
ire alabea
otsena icateko
bidaldu duan, ba.

¡ Si, Kepandon, Kepandon!
Gu diru - zalia;
ilda be ibiliko az
beti diru - bila.

Nora beya jatera
bakik erlaten:
umia bidaltzeko
nora begitu ber.

¡ Si, Kepandon ...
Estakijala diñoke
eta auri zer ta
diruba aitu - eskero
por - porik agola.

¡ Si, Kepandon ...
Diruba irabarteko
umia galdutako
diru - barik entzungok
bein betiko oi konpon.

¡ Si, Kepandon ...

73 - Glazkitan (Laburdi-eresija)

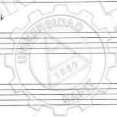
Astiro baña azke

Ortzei-xi-lan ar-gi-da-gi-jan i-lazki e-dei-

oi: *mf* Geure zor-i au la-kor-ik noz-e-te dok i-ku-

si? *f* Len azkei-xa-nok oin yoguk aro-tza na-gu-si...

mf Bi-de le-tzau ar-gi-tuitxaroz, gentza-gaznar-i-joi.



Abierta al mundo
Biblioteca de Referencia

73 - Harukitan
(Biskayenas)

Ortae icilan argi-dagijan ilaski ederoi
i Geure rori au lakonik nor-ete dok ikusi.
Len arke isanok oin yoguk arotta nequsa
Bide lataan argitu ilkaroe, genta-jeenan

Ala-arantaak bijota gasuok rublatra
i Negatik, ba, bare-iri dagik geure rori
i Ala ortae-gotik dakusok egubanta barije
Hsare goro au laster, oi! bte egik geureta

Ylm-arter yaqirk argija malkuok
Sare bides na, ilaski, bestetruk argitren
Korun-eurkija odoltau baso-ortae jagi a
Bere ipijak eurko-seniok yuur arkatat

Argizagi Edora
(Laburderaa)

Argizagi edora, argi-egidaru;
Orano bide luxian jum behara nuru.
Isau huntan nahi nuke maika kausila
Haren aterano argi-egidaru.

74 - Mañari'tik ari ta...

(Birkai-abestia)

Lento espressivo



Mañar-i'tik a-si-ta — Ur-ki-o-lé-ra —

ño Ez-taaurkitzen bez-tor-ik — Al-dape-a ba-ño. — Dur-

ango'n bazkal-du-ta — Mañar-i-a'n gor-a — Txa-

kurtzulon' jau-si-naz — i-pur-di-az go-ra. —



UNIVERSAL
BIBLIOTECA DE MÚNDIC
BIBLIOTECA DE MÚNDIC

74 - Mañari'tik asi'ta ...
(Birkayeras)

Mañari'tik asi'ta
Wikiola'raño
erta aur'kitzen besterik
aldapea raño.

Durango'n barkaldute
Mañaria'n gora
Txakur'raulio'n jausi nar
ipui'dijaz gora.



Abierta al mundo
Múltiple sede Parlamental

45- Txakolin

Allegro



 Tx-a-ko-lin, tx-a-ko-lin, txako-liñak on e-gin:

 Gusti-jok e-daigun al-ka'-e-kin. *mf* Bi-jotza po-

 zez bete-tan da txurint bat artur-ik; Ezta-goñun

 au lako e-dakir-ik.

45 - Tsakolin
(Biskayeras)

Tsakolin, tsakolin, tsakolinak on-eg
lusitjok edaigun alkarekin.

Pijotra porra betetan da taurut bat
aitarik
Srtage inun au lako edakirik.



Abierta al mundo
Educación para el desarrollo